

# Messprogramm

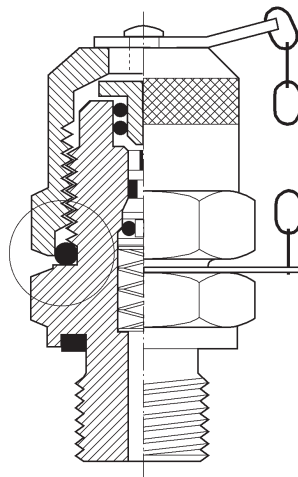
## Programme pour mesurer

### Neu

mit Vibrationssicherung  
auf Verlangen

Max. Betriebsdruck 630 bar

Vorteile: tropffrei  
leckagefrei  
betriebssicher



### Nouveau

avec sécurité anti-vibrations  
sur demande

Pression de service max. 630 bar

Avantages: ne goutte pas  
pas de fuites  
fiable

### Werkstoff:

Kupplungskörper/  
Metallkappe:

Automatenstahl 1.0718 verzinkt  
und Chrom6-frei  
Edelstahl AISI 316 L (V4A),  
auf Anfrage

### Matière première:

Corps de l'accouplement/  
Capuchon métallique:

Acier de décolletage 1.0718  
galvanisé et sans chrome6  
Acier inoxydable AISI 316 L  
(V4A), sur demande

O-Ringe/Dichtung: Perbunan 90 Shore  
Viton auf Anfrage

O-Rings / joint: Perbunan 90 Shore  
Viton sur demande

Temperaturbereich: -30°C ... + 100°C

Température de service: -30°C ... + 100°C

## Einschraublöcher / Trous filetés

FORM A				FORM B					FORM C					FORM D			FORM E					
G	d	t	T	G	d	t	T	a	G	d	t	T	a	G	t	T	G	d	D	t	T	a
M 8 x 1,0	9,5 + 0,1	11	15,5	M 10 x 1,0	15	8	13,5	1,5	M 12 x 1,5	18	12	18,5	1,0	R 1/8 keglig	5,5	9,5	5/16-24 UNF	9,1	17	10	12	1,9
M 10 x 1,0	11,5 + 0,1	12	16,5	M 12 x 1,5	18	12	18,5	1,5	M 14 x 1,5	20	14	20	1,0	R 1/4 keglig	8,5	13,5	7/16-20 UNF	12,4	21	11,5	14	2,4
M 14 x 1,5	20,0 + 0,2	12	18,5	M 14 x 1,5	20	12	18,5	1,5	G 1/8"	15	8	13	1,0	1/8 NPT	9,0	13,5	1/2-20 UNF	14	23	11,5	14	2,4
				M 16 x 1,5	22	12	18,5	1,5	G 1/4"	19	14	20	1,0	1/4 NPT	12	18,5	9/16-18 UNF	15,6	25	12,7	15,5	2,5
				G 1/8"	15	10	16,5	1,5	G 3/8"	23	16	20	1,0	3/8 NPT	15	20						
				G 1/4"	19	12	18,5	1,5														
				G 3/8"	23	12	18,5	1,5														

Alle Maße in mm. Konstruktionsänderungen vorbehalten

Toutes les dimensions en mm. Sous réserve de modifications de construction

Copyright by

Heizmann AG, CH-5001 Aarau, Tel. 062 834 06 06, Fax 062 834 06 03  
Kat 511.0195

**Heizmann**  
Schlauchttechnik und Betriebsunterhalt